

Philippians 3:9-12

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Philippians 3:1-12

Literal English Translation

1 The rest, my brothers, rejoice in *the* Lord; to write to you the same things, for me on the one hand is not tedious, but for you on the other hand *it is* safe.

2 Be watching for the dogs, be watching for the evil workers, be watching for the mutilation;

3 for we ourselves are the circumcision, the ones serving God in spirit, and boasting in Christ Jesus, and not having had confidence in flesh.

4 Even though I having confidence also in the flesh. If any other one presumes that he has confidence in the flesh, I more.

5 *an* eighth-day circumcision, out of *the* race of Israel, out of *the* tribe of Benjamin, *a* Hebrew from Hebrews, according to law *a* Pharisee,

6 according to zeal, persecuting the church, having become blameless according to righteousness which is through *the* law;

7 but those things which were gain unto me, these things I counted loss on account of Christ.

8 But therefore indeed I also count all things that they are loss on account of the excellency of the knowledge of Christ Jesus my Lord; on account of whom I suffered loss of all things, and I count them that they are refuse, in order that I might gain Christ,

Philippians 3:1-12

Literal English Translation (continued)

9 ¶ and I might be found in Him; not having mine own righteousness which *is* from out of *the* Law, but that which *is* through *the* faith of Christ, the righteousness which *is* from out of God based upon the faith,

10 *so that* I might know Him and the power of His resurrection, and the fellowship of His sufferings, while being conformed to His death,

11 if how I might arrive at the resurrection of the dead.

12 Not that I already attained or already have been perfected, but I am pursuing, if also I might take hold, upon *that* which as I also was taken hold of by Christ Jesus.

Philippians 3:9-12

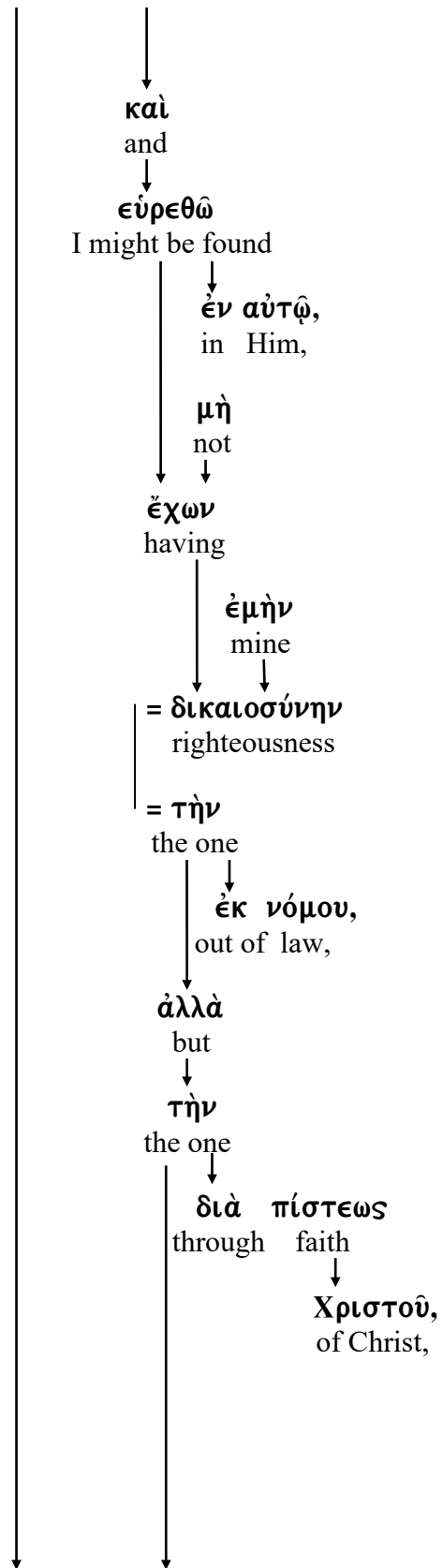
Greek / English Interlinear

- 9) καὶ εὕρεθῶ ἐν αὐτῷ, μὴ ἔχων ἐμὴν δικαιοσύνην τὴν
and I might be found in Him, not having mine righteousness the one
ἐκ νόμου, ἀλλὰ τὴν διὰ πίστεως Χριστοῦ, τὴν ἐκ Θεοῦ
out of law, but the one through faith of Christ, the one out of God
δικαιοσύνην ἐπὶ τῇ πίστει.
righteousness based upon the faith;
- 10) τοῦ γινῶναι αὐτόν, καὶ τὴν δύναμιν τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ, καὶ
the to know Him, and the power the of resurrection of Him, and
τὴν κοινωνίαν τῶν παθημάτων αὐτοῦ, συμμορφούμενος
the fellowship the of sufferings of Him, while being conformed
(συμμορφιζόμενος) τῷ θανάτῳ αὐτοῦ,
(while being conformed) the to death of Him,
- 11) εἴ πως καταντήσω εἰς τὴν ἐξανάστασιν τὴν (τῶν) ἐκ νεκρῶν.
if how I might arrive at the resurrection the one (of) out of dead.
- 12) οὐχ ὅτι ἤδη ἔλαβον, ἢ ἤδη τετελείωμαι· διώκω δὲ, εἰ
not that already I received, or already have been perfected; I am pursuing but, if
καὶ καταλάβω, ἐφ' ᾧ καὶ κατελήμφθην ὑπὸ [τοῦ] Χριστοῦ
also I might take hold, upon which also I was taken hold by [the] Christ
'Ιησοῦ.
Jesus.

Philippians 3:9-12

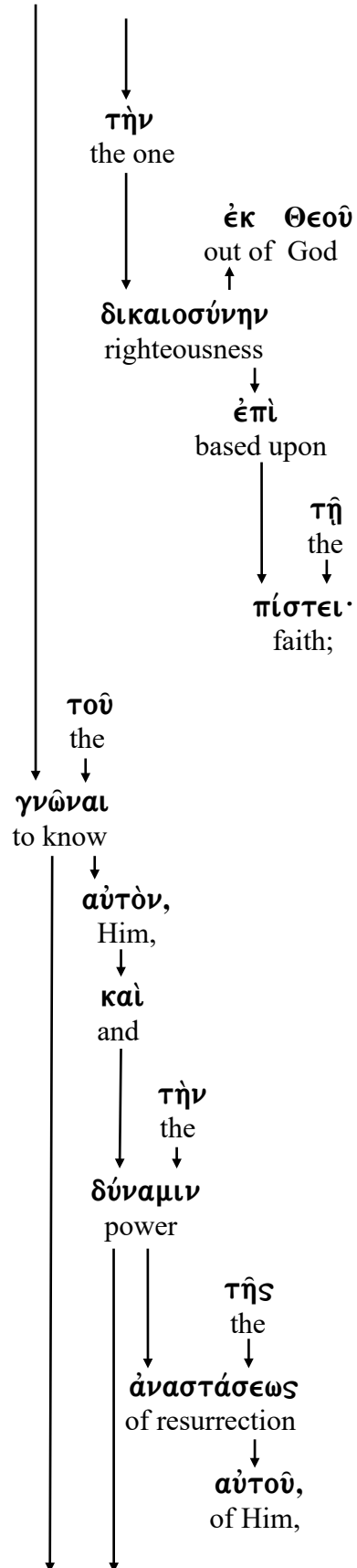
Diagram

9)



Philippians 3:9-12
Diagram (continued)

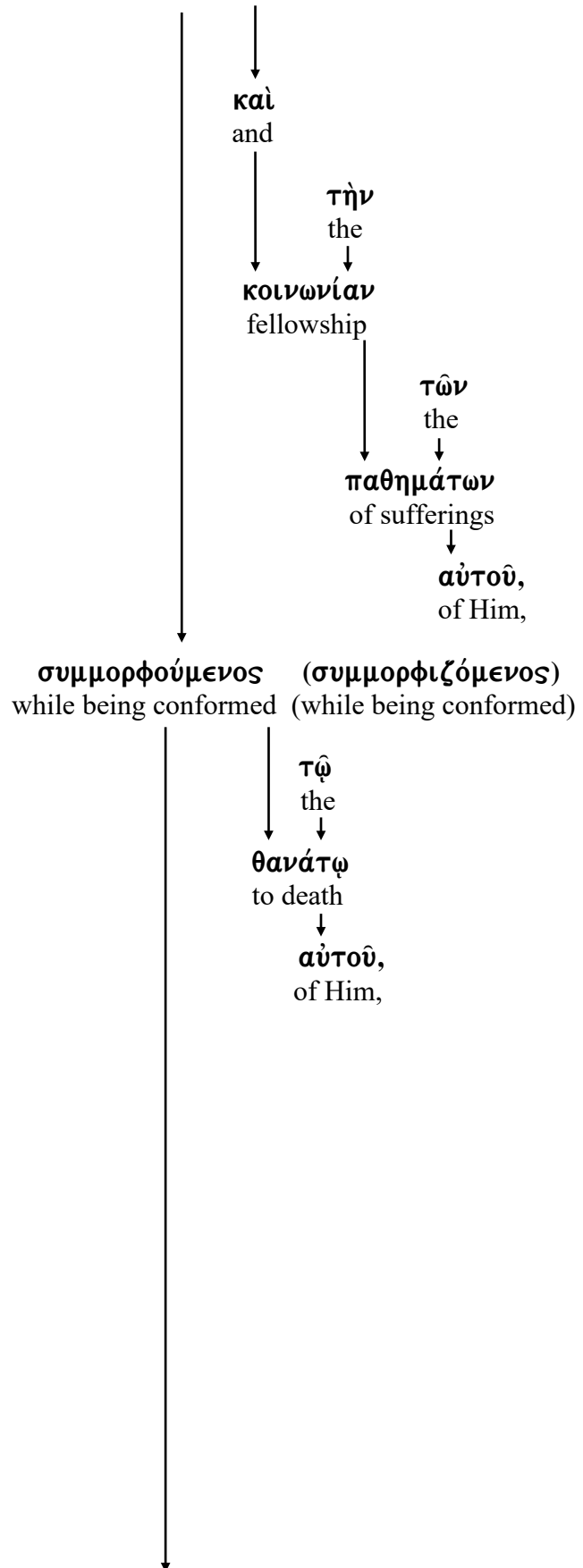
9) cont.



10)

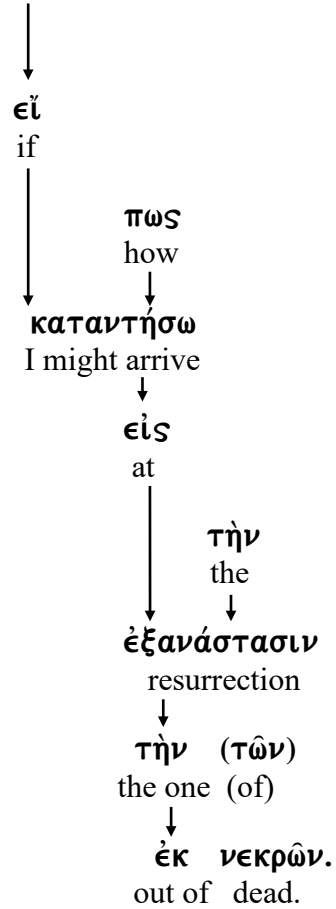
Philippians 3:9-12
Diagram (continued)

10) cont.

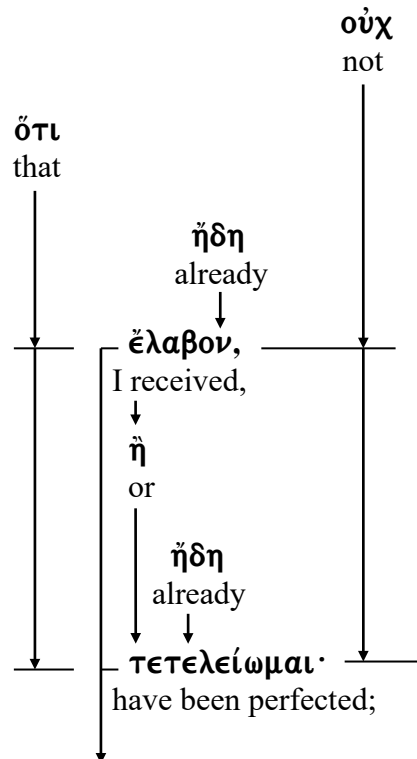


Philippians 3:9-12
Diagram (continued)

11)



12)



Philippians 3:9-12
Diagram (continued)

12) cont.

